



**ANHF**  
**澳華療養院基金**

Culturally Appropriate Aged Care Since 1980

各位院友及家屬：

### **重要健康訊息更新：新冠病毒 COVID-19 資訊及建議防護措施**

如您所知，因應全球新冠病毒疫情的迅速變化，澳大利亞政府制向所有衛生部門包括老人護理服務發佈了應急管理計劃的指引，以為潛在的疫症「大流行」做好準備。

截至今日，澳大利亞確診病例數仍然很低（25 例）。據報告其中 15 例（包括新南威爾士州的 4 例）已康復。其餘病例情況穩定。9 例與從日本返回鑽石公主郵船的乘客有關。

儘管目前澳大利亞的新冠病毒 COVID-19 病例數很少，但這種情況有可能在很短的時間內改變。

在《老年護理質量標準》的範圍內，所有養老院均應評估感染傳播的風險，並採取措施預防，檢測和控制感染的傳播。感染管理方法（例如，隔離感染個體以及應用標準和其他預防措施來防止傳播）可將感染傳播的風險降至最低。

養老院通常有頻繁的來訪者和照顧者來來往往，並且員工，居民及其家人之間的身體接觸密切。老年人一般來說更容易受到感染的危險，如果他們確實被感染，則特別容易受到嚴重疾病的侵害。

基於上述考慮，我想重申養老院，訪客，家庭和工作人員之間的協作與合作在能成功地預防感染和控制效果方面的重要性。這是有助於我們為突發衛生事件做好準備的重要因素。

根據我們從新南威爾士州衛生局於 2020 年 2 月 29 日獲得的最新信息，我們對預防措施進行了以下調整：

- 在以下情況下，請所有人至少停止訪問養老院 14 天：
  - 如果他們有任何發燒，咳嗽，流鼻涕或一般不適的症狀；或
  - 如果他們已經被他們的醫生或機場的衛生小組確定為需要進行新冠病毒 COVID-19 測試的人；或
  - 如果他們的醫生或機場的衛生小組已將他們確定為與需要參加新冠病毒 COVID-19 測試的人有密切聯繫或他們是同住在一個居所中的人；或
  - 如果他們最近從武漢市和湖北省旅行；或

- 如果他們在過去一個月內到訪或過境中國大陸; 或
  - 如果他們在過去一個月內到訪或過境疫症高危國家/地區, 包括但不限於: 南韓, 伊朗, 意大利, 日本, 新加坡, 香港, 泰國, 東甫寨或印度尼西亞; 或
  - 如果我們擔心訪客或與他們同住在一个居所中的人的旅行歷史。
- 我們已要求所有在本地或海外（無論哪個國家或地區）放假旅行的員工在返回工作之前，接受管理層的健康和旅行歷史審查。我們已根據部分員工的出行經歷，及其暴露於 COVID-19 的風險，要求一些員工在家中進行隔離，以作為額外的預防措施。
  - 在入口門，登記簿旁邊的接待處以及所有護士站繼續張貼警示牌。
  - 請所有訪客和工作人員在抵達時進行雙手消毒。
  - 我們繼續加強了清潔程序，包括扶手，門把手和家具表面的清潔和消毒。
  - 對於我們的訪客，志願者，承包商和員工，他們將受到溫度和總體健康/旅行歷史記錄的檢查。請讓我們的工作人員暫停使用非接觸式溫度計，以檢查到達時所有訪客的“前額”作體溫量度，並與您進行簡短的交談。
  - 我們繼續保持並維護足夠的個人防護設備，例如口罩，手套，工作服，護目鏡，以便員工進行護理和低風險的臨床程序。
  - 我們將繼續監控各種活動中的風險，以避免人群過多，以最大程度地減少院友接觸公共空間中潛在的傳染風險。

如果您需要更多信息或建議，可以致電衛生部新冠病毒信息專線 1800 020 080。該專線每週 7 天，每天 24 小時運行。您還可以從該部門的網站 [www.health.gov.au/resources/collections/novel-coronavirus-2019-ncov-resources](http://www.health.gov.au/resources/collections/novel-coronavirus-2019-ncov-resources) 獲得專門針對老年護理人員，居民和家庭的情況說明書和資源。

最後，我們強烈建議您在 COVID-19 爆發期間考慮出國旅行的風險以及可能需要更改您的計劃。如果您必須出國旅行，請在返回澳大利亞之後以及在您探訪居住在我們養老院中的老人家之前，留出一定的時間完成檢疫程序。

同樣，請注意，上述措施是根據現有證據實施的，可能會隨著我們獲得更多信息而改變。

我們衷心感謝您的合作與諒解。像每個人一樣，我們都希望新冠病毒 COVID-19 疫情能盡快得到控制並結束。

此致

蔡葉德君

院舍服務總經理

2020 年 2 月 29 日